

MARINA®

COOL

LED light

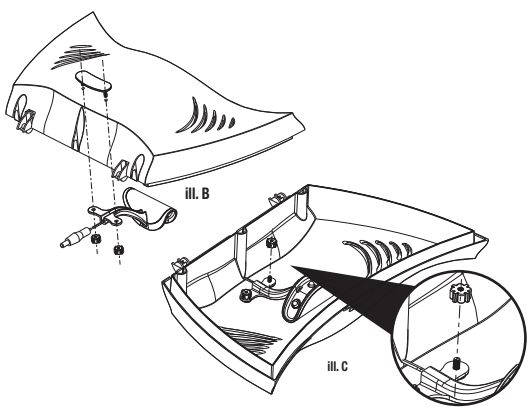
INSTRUCTION MANUAL

lampe à DEL

MODE D'EMPLOI



ILLUSTRATIONS



CONGRATULATIONS

On your purchase of a Marina LED Light fixture. Acting as a nightlight or unique decorative accent, this LED light fixture is the perfect addition to your Marina Goldfish Kit. It is a safe, low voltage system consisting of three (3) white LEDs. Please take a few moments to read this instruction booklet to become familiar with the installation and operating procedures. Be certain to read the IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS before installing and using your light.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

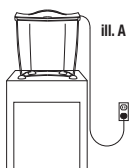
WARNING – To guard against injury, basic safety precautions should be observed including the following.

1. READ AND FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS

2. DANGER – To avoid possible electrical shock, special care should be taken since water is employed in the use of aquarium equipment.

3. Never attempt to repair this fixture yourself. Return the fixture to an authorized service facility for service or discard the fixture.

A. If the fixture falls into the water, **DO NOT** reach for it. First unplug the transformer then retrieve the fixture from the water. If electrical components of the fixture get wet, unplug the transformer immediately and allow the fixture to thoroughly dry. Carefully examine the fixture after installation. The transformer should not be plugged in if water is present on parts not intended to be wet.



B. To avoid the possibility of the transformer getting wet, position the aquarium stand and tank to the side of a wall mounted receptacle to prevent water from dripping onto the receptacle. A "drip loop", (III. A), should be arranged by the user for each cord connecting an aquarium fixture to the receptacle. The "drip loop" is the part of the cord below the level of the receptacle, or the connector if an extension cord is in use, to prevent the water from traveling along the cord and coming into contact with the receptacle. If the transformer

FÉLICITATIONS

Vous venez d'acheter une lampe à DEL Marina. Servant de veilleuse ou d'accessoire décoratif unique, cette lampe à DEL est l'ajout parfait à votre aquarium équipé Marina pour poissons rouges. Ce dispositif sans danger, à basse tension, consiste en trois (3) DEL blanches. Veuillez prendre quelques minutes pour lire ce livret explicatif afin de vous familiariser avec les directives d'installation et de fonctionnement. N'oubliez pas de lire les MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES avant d'installer et d'utiliser votre lampe.

MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

AVERTISSEMENT : Pour éviter toute blessure, il faut observer des précautions élémentaires de sécurité, y compris les suivantes :

1. LIRE ET SUIVRE TOUTES LES MESURES DE SÉCURITÉ

2. DANGER : Pour éviter tout risque de choc électrique, il faut faire particulièrement attention puisque de l'eau est utilisée avec l'équipement de l'aquarium.

3. Ne jamais essayer de réparer cet appareil soi-même; le retourner à un service autorisé de réparations ou le jeter.

A. Si l'appareil tombe dans l'eau, **NE PAS** le ramasser. Il faut d'abord débrancher le transformateur et ensuite retirer l'appareil. Si des pièces électriques de l'appareil sont mouillées, débrancher immédiatement le transformateur et laisser sécher complètement l'appareil. Examiner attentivement l'appareil après l'installation. Le transformateur ne devrait pas être branché s'il y a de l'eau sur des pièces ne devant pas être mouillées.



B. Afin d'éviter que le transformateur soit mouillé, installer le meuble pour aquarium et le bac à côté d'une prise de courant murale pour empêcher l'eau de dégoutter sur la prise. Une « boucle d'égouttement » (III. A) devrait être formée par l'utilisateur avec chaque cordon d'alimentation reliant un appareil de l'aquarium à la prise de courant. La « boucle d'égouttement » est la partie du cordon se trouvant sous la prise de courant ou le

or receptacle gets wet, **DO NOT** un-plug the transformer. Disconnect the fuse or circuit breaker that supplies power to the receptacle then unplug the transformer and examine for the presence of water in the receptacle.

4. WARNING - This fixture is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the fixture by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the fixture.

5. Always unplug the transformer from the outlet when not in use, before putting on or taking off parts and before cleaning. Never yank the cord to pull the plug from the outlet. Grasp the transformer body and pull to disconnect.

6. Do not use this fixture for any purpose other than that recommended by the manufacturer. The use of attachments not recommended or sold by the fixture manufacturer may cause an unsafe condition.

7. Do not install or store the fixture where it will be exposed to weather or temperatures below freezing.

8. Make sure the fixture is mounted correctly and securely positioned on the aquarium before operating the fixture.

9. Read and observe all important notices on the fixture.

10. If an extension cord is necessary, a cord with the proper current (Amps) rating should be used. A cord rated for fewer amps than the fixture rating may overheat. Care should be taken to arrange the cord so that it will not be tripped over or pulled.

11. (For North American Market Only) The transformer supplied with this unit is fitted with a polarized plug (one blade is wider than the other). As a safety feature, this plug will fit fully into the outlet only one way. Should the plug not fit fully into the outlet, reverse the plug and try again. If the plug still does not fit into the receptacle, contact a qualified electrician. Do not attempt to defeat this safety feature.

12. This fixture is intended **FOR INDOOR HOUSEHOLD USE ONLY.**

13. Do not use with salt water aquariums.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

raccord, si une rallonge est utilisée, afin d'empêcher l'eau de glisser le long du cordon et d'entrer en contact avec la prise de courant. Si le transformateur ou la prise de courant sont mouillés, **NE PAS** débrancher le transformateur. Mettre d'abord hors circuit le fusible ou le disjoncteur qui fournit l'électricité à la prise, puis débrancher le transformateur et vérifier qu'il n'y a pas d'eau dans la prise.

4. AVERTISSEMENT : Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances à moins qu'elles soient placées sous la supervision d'une personne chargée de leur sécurité ou qu'elles en aient reçu les directives nécessaires à l'utilisation de cet appareil. Toujours surveiller les enfants pour les empêcher de jouer avec cet appareil.

5. Toujours débrancher le transformateur lorsqu'il n'est pas utilisé, avant d'ajouter ou de retirer des pièces et avant le nettoyage. Ne jamais tirer sur le cordon pour débrancher un appareil, mais prendre plutôt la fiche entre les doigts et tirer.

6. Ne pas se servir de cet appareil pour un usage différent de ce que recommande le fabricant. L'emploi de fixations ni recommandées ni vendues par le fabricant de l'appareil peut être source de situations dangereuses.

7. Ne pas installer ni ranger l'appareil où il sera exposé aux intempéries ou à des températures sous le point de congélation.

8. S'assurer que l'appareil est installé correctement et solidement sur l'aquarium avant de le faire fonctionner.

9. Lire et observer tous les avis importants apparaissant sur l'appareil.

10. Si une rallonge électrique est nécessaire, vérifier qu'elle est d'un calibre suffisant (ampères). Un cordon électrique de moins d'ampères que l'appareil peut surchauffer. Des précautions doivent être prises afin d'éviter qu'on tire sur la rallonge ou qu'on trébuche dessus.

11. (Pour l'Amérique du Nord seulement) Le transformateur fourni avec cet appareil est muni d'une fiche polarisée (une lame est plus large que l'autre). Comme dispositif de sécurité, cette fiche se branchera sur une prise polarisée d'un seul côté. Si la fiche

SET UP INSTRUCTIONS

IMPORTANT: DO NOT use power tools when installing the LED Light onto the aquarium.

1. Remove aquarium cover.
2. Insert LED light plate into the two holes located at the back of the aquarium cover. (III. B). (See cover).
3. Turn over aquarium cover, while holding the LED plate in place.
4. Insert LED light into the plate screws.
5. Install securing nuts. **Important: Do not over tighten these nuts, hand tighten only.** (III. C). (See cover).
6. Power cord should be routed through one of the designated openings located at the rear of the aquarium.

2 YEAR WARRANTY

This product is guaranteed for defects in material and workmanship for a 2 year period from the date of purchase. The guarantee is limited to the repair or replacement of the unit only and excludes damage to any animate or inanimate matter in contact with the unit. It excludes any damage caused by unreasonable use or abuse of the unit. No liability is assumed with respect to loss or damage to livestock or personal property irrespective of the cause thereof.

To register your warranty on line or for more information on this and other products go to www.hagen.com.

FOR AUTHORIZED GUARANTEE REPAIR SERVICE:

For Authorized Warranty Service please return (well packaged and by registered post) to the address below enclosing dated receipt and reason for return. If you have any queries or comments about the operation of this product, please let us try to help you before you return the product to your retailer. Most queries can be handled promptly with a phone call. When you call (or write), please have all relevant information such as model number, age of product, details of aquarium set-up, as well as the nature of the problem.

CANADA: Hagen Industries, Consumer Repair, 3235 Guénette, Montréal QC H4S 1N2

U.S.A.: Rolf C. Hagen (U.S.A.) Corp., 305 Forbes Blvd, Mansfield, MA. 02048

UK: Rolf C. Hagen (UK) Ltd, Customer Service Department

California Drive, Whitwood Ind Est., Castleford, West Yorkshire WF10 5QH

n'entre pas complètement dans la prise, l'essayer de l'autre côté. S'il est toujours impossible de brancher la fiche sur la prise, contacter un électricien qualifié. Ne pas essayer d'aller à l'encontre de ce dispositif de sécurité.

12. Cet appareil convient à un **USAGE DOMESTIQUE ET À L'INTÉRIEUR SEULEMENT.**

13. Ne pas l'employer dans des aquariums d'eau de mer.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

DIRECTIVES D'INSTALLATION :

IMPORTANT : NE PAS utiliser d'outils électriques pour l'installation de la lampe à DEL dans l'aquarium.

1. Enlever le couvercle de l'aquarium.
2. Insérer la plaque de la lampe à DEL dans les deux trous situés à l'arrière du couvercle de l'aquarium (III. B) (voir page couverture).
3. Retourner le couvercle de l'aquarium tout en maintenant la plaque de la lampe à DEL en place.
4. Insérer la lampe à DEL dans les vis de la plaque.
5. Installer les écrous de fixation. **Important : Ne pas trop serrer ces écrous et les serrer à la main seulement (III. C) (voir page couverture).**
6. Le cordon électrique doit passer dans une des ouvertures situées à l'arrière de l'aquarium.

GARANTIE DE 2 ANS

Ce produit est garanti contre tout défaut de matériaux et de fabrication pour une période de 2 ans à partir de la date d'achat. La garantie se limite à la réparation ou au remplacement de l'appareil seulement et exclut tout dommage causé à la matière animée ou inanimée en contact avec cet appareil. La garantie exclut également tout dommage résultant d'un usage inapproprié ou excessif. Le fabricant ne peut être tenu responsable de la perte d'animaux ni des dommages causés aux biens personnels, quelle qu'en soit la raison.

Pour l'enregistrement de la garantie en ligne ou pour plus de renseignements sur ce produit et sur les autres produits, visitez www.hagen.com.

CALL US ON OUR TOLL-FREE NUMBER:

Canada only: 1-800-554-2436 between 9:00 a.m. and 4:30 p.m. Eastern Standard Time.

Ask for Customer Service.

U.S. only: 1-800-724-2436 between 9:00 a.m. and 4:00 p.m.

Eastern Standard Time. Ask for Customer Service.

U.K. only: Helpline Number 01977 556622.

Between 9:00 AM and 5:00 PM, Monday to Friday (excluding Bank Holidays).

RECYCLING

This symbol bears the selective sorting symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE). This means that this product must be handled pursuant to European Directive 2002/96/EC in order to be recycled or dismantled to minimize its impact on the environment. For further information, please contact your local or regional Authorities. **Electronic products not included in the selective sorting process are potentially dangerous for the environment and human health due to the presence of hazardous substances.**



POUR LE SERVICE AUTORISÉ DE RÉPARATIONS SOUS GARANTIE :

Pour la réparation de cet article sous garantie, veuillez le retourner (bien emballé et par courrier recommandé) à l'adresse indiquée ci-dessous, accompagné d'un reçu daté et d'une note expliquant la raison du retour. Pour toute demande d'information ou commentaire au sujet du fonctionnement de cet appareil, veuillez nous permettre de vous aider avant de le retourner à votre détaillant. La plupart des questions peuvent être réglées rapidement par un appel téléphonique. Lorsque vous nous téléphonez ou nous écrivez, s'il vous plaît ayez en main tous les renseignements pertinents tels que le numéro de modèle, l'âge du produit, les détails sur l'aménagement de l'aquarium ainsi que des précisions sur le problème.

CANADA : Industries Hagen Itée, 3235, rue Guénette, Montréal (Québec) H4S 1N2

FRANCE : Rolf C. Hagen (France) SA, Parisud 4, boulevard Jean Monnet, F-77388

Combs la Ville

POUR NOUS JOINDRE AU NUMÉRO SANS FRAIS :

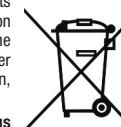
Canada seulement : 1 800 554HAGEN (1 800 554-2436) entre 9 h et 16 h 30 (HNE).

Demandez le Service à la clientèle.

RECYCLAGE

Ce symbole porte le marquage de la collecte sélective des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), ce qui signifie qu'on doit éliminer ce produit conformément à la directive européenne 2002/96/EC afin de le recycler ou de le désassembler pour minimiser ses répercussions sur l'environnement. Pour plus d'information, contactez les autorités locales ou régionales.

Les produits électroniques non compris dans le processus de collecte sélective sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine en raison de leur contenu en matières dangereuses.



MARINA®

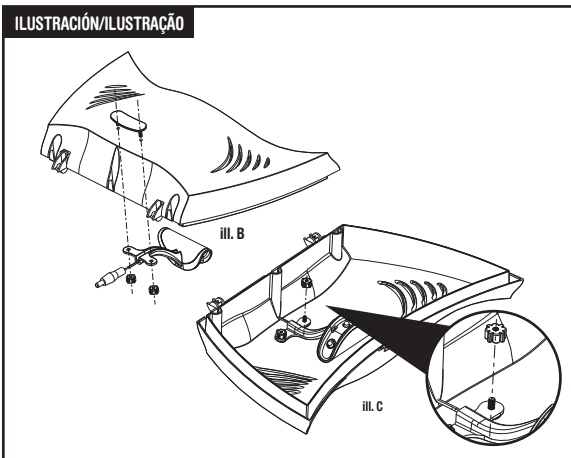
COOL

Luz LED

MANUAL DE INSTRUCCIONES

aparelho de iluminação LED

MANUAL DE INSTRUÇÕES



FELICITACIONES

Felicitaciones por su compra de la luz LED Marina. La luz LED es el complemento perfecto de su kit para peces de colores Marina, dado que puede usarse para iluminación nocturna o como un detalle decorativo exclusivo. Es un sistema seguro y de baja tensión que consiste en tres (3) LED blancas. Dedique un momento a leer este folleto de instrucciones para familiarizarse con los procedimientos de instalación y funcionamiento. Asegúrese de leer las INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES antes de instalar y utilizar su luz.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

ADVERTENCIA: Para evitar lesiones, se deben tener en cuenta las precauciones básicas de seguridad, incluidas las que se detallan a continuación.

1. LEA Y CUMPLA CON TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD.

2. PELIGRO: Para evitar una posible descarga eléctrica, se debe tener un cuidado especial, ya que se manipula agua al usar el equipo del acuario.

3. Nunca intente reparar este dispositivo usted mismo. Llévelo a un centro autorizado que provea los servicios necesarios o deséchelo.

A. Si el dispositivo se cae al agua, **NO** lo agarre. Primero, desenchufe el transformador y después retire el dispositivo del agua. Si se mojan los componentes eléctricos del dispositivo, desenchufe el transformador inmediatamente y deje que el dispositivo se seque por completo. Verifique cuidadosamente el dispositivo una vez instalado. No enchufe el transformador si hay agua en alguna parte que no esté diseñada para estar mojada.

B. Para evitar que el transformador se moje, coloque el soporte para acuario y el tanque a un costado del tomacorriente de pared, con el fin de evitar que el agua gotee en el tomacorriente. El usuario

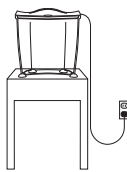


Ilustración A

PARABÉNS!

Felicito-lo pela aquisição do aparelho de iluminação LED Marina. Funcionando como luz noturna ou elemento decorativo genuíno, esta iluminação LED é o complemento ideal para o seu Marina Goldfish Kit (kit Marina de aquário para peixes-vermelhos). É um sistema seguro, de baixa tensão, composto por três (3) lâmpadas LED. Dedique uns momentos para ler estas instruções e familiarizar-se com os procedimentos de instalação e de funcionamento. Leia estas INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES antes de instalar e utilizar esta iluminação.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

ADVERTÊNCIA – Para prevenir lesões, devem ser observadas precauções básicas de segurança, nomeadamente as seguintes:

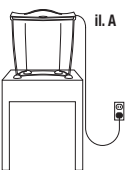
1. LEIA E SIGA TODAS AS INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

2. PERIGO – Para evitar possíveis choques eléctricos, preste especial atenção à presença da água no equipamento do aquário.

3. Nunca tente efectuar reparações neste aparelho de iluminação. Leve-o a um serviço homologado para reparação ou eliminação.

A. Se o aparelho de iluminação cair na água, **NÃO** o recupere imediatamente. Primeiro, retire a ficha do transformador da tomada; em seguida, extraia o aparelho da água. Se entrar água nos componentes eléctricos do aparelho, retire imediatamente a ficha do transformador da tomada e deixe secar bem o aparelho. Examine cuidadosamente este aparelho após a instalação. Não se deve ligar o transformador se houver água em peças que não devam estar molhadas.

B. Para que não entre humidade no transformador, coloque o suporte ou o reservatório do aquário no lado da parede equipada



Il. A

debe utilizar un “lazo de goteo” (**ilustración A**) para cada cable que conecte un dispositivo del acuario al tomacorriente. El “lazo de goteo” es la parte del cable por debajo del nivel del tomacorriente, o el conector si se usa un cable de extensión, para evitar que el agua resbale por el cable y entre en contacto con el tomacorriente. Si el transformador o el tomacorriente se mojan, **NO** desenchufe el transformador. Desconecte el fusible o interruptor que proporciona la alimentación al tomacorriente y, a continuación, desenchufe el transformador y verifique si hay agua en el tomacorriente.

4. ADVERTENCIA: Este dispositivo no debe ser usado por personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o personas sin experiencia ni conocimiento, a menos que sean supervisadas o hayan recibido instrucciones sobre el uso del dispositivo de parte de una persona responsable de su seguridad. Se debe supervisar a los niños para impedir que jueguen con el dispositivo.

5. Siempre desenchufe el transformador del tomacorriente cuando no esté en funcionamiento, antes de agregar o quitar piezas y antes de limpiarlo. Nunca tire con fuerza del cable para quitar el enchufe del tomacorriente. Tome el cuerpo del transformador y tire para desconectarlo.

6. No use el dispositivo para otro fin que no sea para el que indicó el fabricante. El uso de accesorios no recomendados o no vendidos por el fabricante del dispositivo puede crear condiciones de uso poco seguras.

7. No instale ni guarde el dispositivo en lugares expuestos a la intemperie o a temperaturas bajo cero.

8. Asegúrese de que el dispositivo esté montado correctamente y de manera segura en el acuario antes de ponerlo en funcionamiento.

9. Lea y tenga en cuenta todas las advertencias del dispositivo.

10. Si es necesario usar un cable de extensión, se debe usar uno con el calibre de corriente (amperios) adecuado. Es posible que un cable con una clasificación de menos amperios que la que requiere el dispositivo genere un recalentamiento. Se debe tener cuidado al colocar el cable para que nadie se tropiece con él ni lo desenchufe.

11. (Para el mercado de Norteamérica únicamente) El transformador provisto con este dispositivo tiene un enchufe polarizado (una clavija es más ancha que las otras).

com o receptáculo impermeável à água. O utilizador deve prever uma “curva anti-retorno” (“drip-loop”) (**ver ilustração A**) para cada fio que liga o aparelho de iluminação do aquário ao receptáculo. A “curva anti-retorno” é a parte do cabo de alimentação abaixo do nível do receptáculo, ou o conector se for usada uma extensão, que impede que a água esorra pelo cabo e entre no receptáculo. Se o transformador ou o receptáculo estiverem molhados, **NÃO** retire o cabo eléctrico do transformador. Retire o fusível ou desligue disjuntor do circuito que alimenta o receptáculo antes de retirar a ficha do transformador. Em seguida, verifique se há água no receptáculo.

4. ADVERTÊNCIA – Este aparelho não foi concebido para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com deficiências físicas, sensoriais ou mentais, ou com falta de experiência e conhecimento, a não ser que tenham sido dadas instruções relativas à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança. Deve-se vigiar as crianças para que não brinquem com o aparelho.

5. Retire a ficha do transformador sempre que o aparelho não for utilizado, antes de instalar ou retirar peças e antes de proceder à limpeza do aquário. Não puxe pelo cabo para retirar a ficha da tomada. Agarre o transformador e puxe-o.

6. Não utilize este aparelho de iluminação para qualquer outro fim que o recomendado pelo fabricante. A utilização de acessórios não recomendados ou não vendidos pelo fabricante do aparelho pode provocar insegurança.

7. Não instale nem guarde este aparelho num local exposto a intempéries ou a temperaturas negativas.

8. Certifique-se de que o aparelho de iluminação é montado correctamente e posicionado com segurança no aquário antes de o pôr a funcionar.

9. Leia e observe todas as informações importantes sobre o aparelho de iluminação.

10. Se for necessária uma extensão, deve ser utilizado um cabo com a capacidade (em amperes) adequada. Um cabo com menos amperes que a capacidade do aparelho de iluminação pode sobreaquecer. Tenha cuidado em dispor o cabo de maneira a não tropeçar nele nem o puxar indevidamente.

Como función de seguridad, este enchufe entrará por completo en el tomacorriente de una sola manera. Si el enchufe no entra por completo en el tomacorriente, dé vuelta el enchufe y vuelva a intentarlo. Si de esta manera tampoco entra en el tomacorriente, comuníquese con un electricista calificado. No intente anular esta función de seguridad.

12. Este dispositivo está diseñado **PARA USO DOMÉSTICO EN INTERIORES ÚNICAMENTE.**

13. No utilizar en acuarios de agua salada.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

IMPORTANTE: NO utilice herramientas mecánicas para instalar la luz LED en el acuario.

1. Quite la cubierta del acuario.

2. Introduzca la tapa de la luz LED en los dos orificios que se ubican en la parte posterior de la cubierta del acuario (**ilustración B**). (Vea la cubierta).

3. Dé vuelta la cubierta del acuario, mientras sostiene la tapa de la luz LED en su lugar

4. Introduzca la luz LED en los tornillos de la tapa.

5. Coloque las tuercas de fijación. **Importante: No ajuste demasiado estas tuercas; utilice las manos únicamente (ilustración C).** (Vea la cubierta).

6. El cable de alimentación debe dirigirse hacia una de las aberturas designadas de la parte posterior del acuario.

GARANTÍA DE 2 AÑOS

Este producto tiene una garantía por defectos en el material o en la mano de obra por un período de 2 años a partir de la fecha de compra. La garantía se limita únicamente a la reparación o al reemplazo del dispositivo y no cubre pérdidas ni daños de los objetos animados o inanimados que estén en contacto con el dispositivo. Se excluyen todos los daños causados por uso irrazonable o abuso del dispositivo. No se asume ninguna responsabilidad en relación con la pérdida o daños de los animales de cría o de la propiedad personal independientemente de qué los ocasione.

Para registrar su garantía en línea o para obtener más información sobre éste u otros productos, diríjase a www.hagen.com.

11. (Só para o mercado norte-americano) O transformador fornecido com esta unidade está equipado com uma ficha polarizada (uma lâmina é mais larga do que a outra). Como característica de segurança, esta ficha encaixará totalmente numa tomada polarizada de uma única forma. Se a ficha não entrar totalmente na tomada, inverta-a e tente novamente. Se a ficha continuar a não entrar no receptáculo, contacte um electricista. Não tente iludir esta característica de segurança.

12. Este aparelho de iluminação foi concebido **UNICAMENTE PARA UTILIZAÇÃO FAMILIAR.**

13. Não utilizar com aquários de água salgada.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM :

IMPORTANTE: NÃO utilize ferramentas eléctricas quando instalar a luz LED no aquário.

1. Retire a tampa do aquário.

2. Introduza a placa com a luz LED nos dois orifícios situados nas costas da tampa do aquário (**ver ilustração B**). (Ver capa).

3. Desande a tampa do aquário, mantendo ao mesmo tempo a placa da luz LED no lugar.

4. Introduza a luz LED nos parafusos da placa.

5. Instale as porcas de segurança. **Importante: Não aperte demasiado as porcas, aperte-as apenas à mão (ver ilustração C).** (Ver capa).

6. O cabo eléctrico deve passar por uma das aberturas previstas na retaguarda do aquário.

2 ANOS DE GARANTIA

A garantia deste aparelho cobre defeitos de material ou de fabrico durante 2 anos a partir da data de aquisição. A garantia cobre apenas a reparação ou substituição do aparelho, ficando assim excluídos quaisquer danos a objectos animados ou inanimados que possam entrar em contacto com ele. Exclui quaisquer danos causados pela utilização não razoável ou pela utilização abusiva do aparelho. Não se assume qualquer responsabilidade pela perda ou por danos causados a animais ou a bens pessoais, independentemente da sua causa.

PARA OBTENER EL SERVICIO DE REPARACIÓN AUTORIZADO CON GARANTÍA:

Para acceder al servicio de garantía autorizado, devuelva el dispositivo (bien envuelto o por correo certificado) a la siguiente dirección con la factura fechada y el motivo de la devolución. Si tiene algún inconveniente o preguntas acerca del funcionamiento de este producto, permítanos ayudarlo antes de devolverlo a su distribuidor. La mayoría de los problemas puede resolverse inmediatamente mediante una llamada. Cuando llame (o escriba), tenga disponible toda la información importante, como el número del modelo, la antigüedad del producto, los detalles del montaje del acuario y la naturaleza del problema.

CÓMO COMUNICARSE CON NOSOTROS:

EE. UU.: Rolf C. Hagen (U.S.A.) Corp., 305 Forbes Blvd, Mansfield, MA. 02048

ESPAÑA: Rolf C. Hagen España S.A., Av. De Beniparrell n. 11 y 13, 46460 Silla, Valencia

LLÁMENOS A NUESTRO NÚMERO SIN CARGO AL:

Sólo para EE. UU.: 1-800-724-2436, entre las 9:00 a.m. y las 4:00 p.m.

RECICLAJE

Este símbolo lleva el símbolo de clasificación selectiva para residuos de aparatos eléctrico y electrónicos (WEEE). Esto significa que este producto debe manipularse según la Directiva Europea 2002/96/EC para ser reciclado o desmantelado para disminuir el impacto medio ambiental. Para obtener más información, póngase en contacto con las autoridades locales o regionales.

Los productos electrónicos que no están incluidos en este proceso de clasificación selectiva son potencialmente peligrosos para el medio ambiente y la salud de los seres humanos debido a la presencia de sustancias peligrosas.



PARA SERVIÇO AUTORIZADO DE REPARAÇÃO EM GARANTIA:

Para serviço de garantia autorizado, devolva o produto (bem embalado e por correspondência registrada para o endereço abaixo, anexando o recibo com data e a razão para a devolução). Ao escrever, disponibilize todas as informações relevantes tais como número do modelo, idade do produto, detalhes da configuração do aquário, bem como a natureza do problema.

CANADÁ: Hagen Industries, Consumer Repair, 3235 Guénette, Montréal QC H4S 1N2

E.U.A.: Rolf C. Hagen (E.U.A.) Corp., 305 Forbes Blvd, Mansfield, MA. 02048

LIGUE GRATUITAMENTE PARA:

Apenas para o Canadá: 1-800-554-2436 entre 9:00 e 16:30h no horário padrão do leste dos EUA. Peça o Serviço ao Cliente.

Apenas para os EUA: 1-800-724-2436 entre 9:00 e 16:00h. Horário padrão do leste dos EUA. Peça o Serviço ao Cliente.

Para locais fora da América do Norte: Para validar a garantia ou para obter quaisquer consultas ou comentários sobre o funcionamento deste produto, entre em contacto com o revendedor local.

RECICLAGEM

Este símbolo representa a triagem selectiva de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (REEE). Isto significa que este produto deve ser tratado de acordo com a Directiva Europeia 2002/96/CE, a fim de ser reciclado ou desmontado para minimizar o seu impacto sobre o ambiente. Para mais informações, contacte as autoridades locais ou regionais do seu país.

Os produtos electrónicos não incluídos no processo de triagem selectiva são potencialmente perigosos para o ambiente e para a saúde humana devido à presença de substâncias perigosas.

